

N. 2000 — 585

[S - C - 2000/21075]

1 FEBRUARI 2000. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 140;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 504 van 31 december 1986 tot oprichting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder de beide Ministers van Onderwijs, of onder de Minister(s) aangewezen bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, bekrachtigd bij de wet van 30 maart 1987;

Gelet op de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, inzonderheid op artikel 128;

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, inzonderheid op de artikelen 6 en 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 maart 1987 betreffende de groepering van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden behoren en hun nadere organisatie als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 december 1987 en 9 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 maart 1987 betreffende het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat of van hun groeperingen, die Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zijn en die afhangen van beide Ministers van Onderwijs;

Overwegende dat tien jaar van het stelsel "van het afzonderlijk beheer" de wetenschappelijke instellingen die vroeger onder de Ministers van Onderwijs en van Education nationale ressorteerden en nu onder de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek ressorteren, in staat gesteld hebben hun financieel en materieel beheer te verbeteren, maar dat dit stelsel dient aangepast te worden op grond zowel van de tijdens deze periode opgedane ervaring als van de nieuwe behoeften die naar voren zijn getreden;

Overwegende eveneens dat de ontwikkeling van de wetgeving en van de regelgeving inzake begrotingsaangelegenheden, ambtenarenzaken en overheidsopdrachten een aanpassing vereist van de bestaande verordeningsbepalingen betreffende het financieel en materieel beheer van deze instellingen om de modernisering en de versterking van hun beheersautonomie mogelijk te maken in het kader van een efficiëntere aanwending van de overheidsmiddelen;

Overwegende dat het noodzakelijk is de rol van de diverse partijen die tussenkomen in het beheer van deze instellingen beter te omschrijven, sommige administratieve of financiële procedures te vereenvoudigen of te preciseren, rekening houdende met name met de opmerkingen van het Rekenhof, en dat de efficiëntie van de controle dient verbeterd te worden door een doorzichtiger beheer;

Gelet op het advies van 18 december 1997 van het College der hoofden van de federale wetenschappelijke instellingen die onderworpen zijn aan het gezag van de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 oktober 1999;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 december 1999;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 30 november 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid;

F. 2000 — 585

[S - C - 2000/21075]

1^{er} FEVRIER 2000. — Arrêté royal fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 140;

Vu l'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 créant les établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent des deux Ministres de l'Education nationale ou du (des) Ministre(s) désigné(s) par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, confirmé par la loi du 30 mars 1987;

Vu la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, notamment l'article 128;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment les articles 6 et 10;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 1987 relatif au groupement des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles dans ses attributions et aux modalités de leur organisation en tant que services de l'Etat à gestion séparée, modifié par les arrêtés royaux du 11 décembre 1987 et du 9 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 1987 relatif à la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat ou de leurs groupements, qui sont des services de l'Etat à gestion séparée, relevant des deux Ministres de l'Education nationale;

Considérant que dix années du système "de la gestion séparée" ont permis aux établissements scientifiques relevant antérieurement des Ministres de l'Education nationale et de l'Onderwijs et présentement du Ministre de la Recherche scientifique d'améliorer leur gestion financière et matérielle, mais qu'il convient d'adapter ce système en fonction tant de l'expérience acquise au cours de cette période que des besoins nouveaux qui se sont fait jour;

Considérant également que l'évolution de la législation et de la réglementation en matière budgétaire, de fonction publique et de marchés publics nécessite une adaptation des dispositions réglementaires existantes relatives à la gestion financière et matérielle de ces institutions pour permettre la modernisation et le renforcement de leur autonomie de gestion dans le cadre d'une utilisation plus efficiente des deniers publics;

Considérant qu'il y a lieu de mieux définir le rôle des divers intervenants dans la gestion de ces institutions, de simplifier ou de préciser certaines procédures administratives ou financières, en prenant notamment en considération les observations de la Cour des Comptes, et qu'il convient d'améliorer l'efficacité du contrôle par une gestion plus transparente;

Vu l'avis du 18 décembre 1997 du Collège des chefs des établissements scientifiques fédéraux soumis à l'autorité du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 octobre 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 décembre 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 30 novembre 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Overwegende dat dit besluit bepalingen bevat met betrekking tot het begrotings- en boekhoudkundig beheer waarvan de inwerkingtreding moet overeenstemmen met de aanvang van een begrotingsjaar, en dus met de aanvang van een burgerlijk jaar, zijnde in dit geval 1 januari 2000;

Overwegende dat op 1 januari 2000 elke wetenschappelijke instelling een nieuwe beheerscommissie moet hebben ter vervanging van de beheerscommissies van de groeperingen en dat onderhavig besluit binnen de kortste keren moet gepubliceerd worden teneinde de installatie van deze commissies mogelijk te maken;

Overwegende dat elke wetenschappelijke instelling waarop dit besluit betrekking heeft een Staatsdienst met afzonderlijk beheer wordt door de afschaffing van de groeperingen, en dat het noodzakelijk is dat elke nieuw opgerichte beheerscommissie de nodige tijd moet hebben om haar rekenplichtige aan te duiden opdat deze operationeel zou zijn op 1 januari 2000;

Overwegende tenslotte dat de nieuwe kalender van de begrotingswerkzaamheden, die moet worden toegepast vanaf 1 januari 2000, zo snel mogelijk moet gekend zijn;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Definities en algemene principes*

Artikel 1. In de zin van dit besluit dient te worden verstaan onder :

a) "instelling(en)", de wetenschappelijke instelling(en) van de Staat die ressorteert (ressorteren) onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort :

- 1° het Algemeen Rijksarchief en de Rijksarchieven in de Provinciën;
- 2° de Koninklijke Bibliotheek van België;
- 3° het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie;
- 4° het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België;
- 5° de Koninklijke Sterrenwacht van België;
- 6° het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika;
- 7° het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;
- 8° de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis;
- 9° de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België;
- 10° het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium;

b) "Minister", de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort;

c) "Diensten", de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;

d) "secretaris-generaal", de secretaris-generaal van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;

e) "college", het college der hoofden van de federale wetenschappelijke instellingen die onderworpen zijn aan het gezag van de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort;

f) "pool", de verzameling van meerdere instellingen waarvan de opdrachten en de activiteiten als verwant beschouwd worden; de pool is geen groepering in de zin van artikel 1, § 2, van het bovengenoemd koninklijk besluit nr. 504 van 31 december 1986.

Art. 2. Iedere instelling is een Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Art. 3. De instellingen vormen vier polen.

De instellingen bedoeld in artikel 1, a), 1° en 2°, vormen de pool "Documentatie".

De instellingen bedoeld in artikel 1, a), 3°, 4 en 5°, vormen de pool "Ruimte".

De instellingen bedoeld in artikel 1, a), 6° en 7°, vormen de pool "Natuur".

De instellingen bedoeld in artikel 1, a), 8°, 9° en 10° vormen de pool "Kunst".

Considérant que le présent arrêté contient des dispositions relatives à la gestion budgétaire et comptable dont l'entrée en vigueur coïncide avec le début d'un exercice budgétaire et comptable, et donc avec le début d'une année civile, en l'occurrence le 1^{er} janvier 2000;

Considérant qu'au 1^{er} janvier 2000, chaque établissement scientifique devra être doté d'une nouvelle commission de gestion en remplacement des commissions de gestion des groupements et que le présent arrêté doit être publié dans les délais les plus brefs pour permettre leur installation;

Considérant que, par la suppression des groupements, chaque établissement scientifique visé par le présent arrêté devient un service de l'Etat à gestion séparée et qu'il est donc impératif que chaque commission de gestion nouvellement créée ait le temps nécessaire pour désigner son comptable afin qu'il soit opérationnel le 1^{er} janvier 2000;

Considérant enfin que le nouveau calendrier des opérations budgétaires qui doit être appliqué à partir du 1^{er} janvier 2000 doit être connu dans les meilleurs délais;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de la Recherche scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions et principes généraux

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

a) "établissement(s)", l' (les) établissement(s) scientifique(s) de l'État qui relève(nt) du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions :

- 1° les Archives générales du Royaume et les Archives de l'Etat dans les provinces;
- 2° la Bibliothèque royale de Belgique;
- 3° l'Institut d'aéronomie spatiale de Belgique;
- 4° l'Institut royal météorologique de Belgique;
- 5° l'Observatoire royal de Belgique;
- 6° le Musée royal de l'Afrique centrale;
- 7° l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique;
- 8° les Musées royaux d'Art et d'Histoire;
- 9° les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique;
- 10° l'Institut royal du Patrimoine artistique;

b) "Ministre", le Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions;

c) "Services", les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

d) "secrétaire général", le secrétaire général des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

e) "collège", le collège des chefs des établissements scientifiques fédéraux soumis à l'autorité du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions;

f) "pôle", le rassemblement de plusieurs établissements dont les missions et les activités sont considérées comme connexes; le pôle ne constitue pas un groupement au sens de l'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 précité.

Art. 2. Chaque établissement est un service de l'Etat à gestion séparée.

Art. 3. Les établissements forment quatre pôles.

Les établissements visés à l'article 1^{er}, a), 1° et 2°, constituent le pôle "Documentation".

Les établissements visés à l'article 1^{er}, a), 3°, 4° et 5°, constituent le pôle "Espace".

Les établissements visés à l'article 1^{er}, a), 6° et 7°, constituent le pôle "Nature".

Les établissements visés à l'article 1^{er}, a), 8°, 9° et 10°, constituent le pôle "Art".

Art. 4. De beheersorganen van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer zijn de beheerscommissie en de ordonnateur.

HOOFDSTUK II. — *De beheerscommissie*

Art. 5. De beheerscommissie is belast met :

1° het vastleggen van het kaderprogramma van de activiteiten van de instelling bedoeld in artikel 42;

2° het opstellen van de begroting voor het begin van het begrotingsjaar en het, zo nodig, aanpassen ervan in de loop van het begrotingsjaar;

3° het goedkeuren, samen met de initiële begroting, van het jaarlijks investeringsplan;

4° het opstellen en het periodiek onderzoeken van de overzichtstabel bedoeld in artikel 43;

5° het goedkeuren van het jaarlijks activiteitenverslag;

6° het afsluiten van de rekeningen van het afgelopen begrotingsjaar;

7° het voorstellen aan de Minister of het vaststellen van de vergoedingen bedoeld in artikel 46;

8° het goedkeuren van de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten binnen de perken van het bepaalde van artikel 52;

9° het voorstellen aan de Minister van het aanwervingsplan voor het statutair personeel, met uitzondering van het wetenschappelijk personeel, en het nemen, uitgaande van de in dit plan omschreven functieprofielen en met instemming van het Vast wervingssecretariaat en de Diensten, van de nodige maatregelen voor de selectieproeven van genoemd personeel;

10° het voorstellen aan de Minister of aan de secretaris-generaal, volgens de geldende bepalingen inzake delegatie van bevoegdheid binnen de Diensten, van de indiening van het contractueel personeel bezoldigd ten laste van de kredieten ingeschreven in de begroting van de Diensten;

11° het in dienst nemen van het contractueel personeel bezoldigd ten laste van de begroting van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer;

12° het nauwgezet beheren van de middelen en het patrimonium van de instelling;

13° het organiseren van de algemene (administratieve, logistieke en technische) diensten van de instelling;

14° het bepalen van de behoeften betreffende de nieuw- en vernieuwbouw en het onderhoud van de infrastructuur en het waken over het rationeel gebruik ervan;

15° het nemen van de maatregelen om de veiligheid van personen en goederen te verzekeren boven de essentiële veiligheidsmaatregelen genomen door het hoofd van de betrokken instelling;

16° het beslissen tot de aankoop van artistieke of historische verzamelstukken binnen de perken van het bepaalde van artikel 47.

Art. 6. § 1. De beheerscommissie is samengesteld uit :

a) als stemgerechtigde leden :

1° het hoofd van de betrokken instelling;

2° de hoofden van de andere instellingen die tot dezelfde pool behoren;

3° twee personeelsleden van de Diensten of hun plaatsvervanger, waaronder ten minste een ambtenaar-generaal, aangewezen door de secretaris-generaal en goedgekeurd door de Minister;

4° vier leden - twee Nederlandstaligen en twee Franstaligen - die geen deel uitmaken en geen deel uitgemaakt hebben van het personeel van de instellingen, noch van de Diensten - aangewezen door de Minister, waarvan twee op grond van een dubbeltal opgesteld door de hoofden van de betrokken instellingen en voorgedragen door de secretaris-generaal,

Hun mandaat loopt over vier jaar en is vernieuwbaar.

Ze worden gekozen voor hun ervaring inzake beheer.

Ze mogen geen mandaat beginnen als zij de leeftijd van 65 jaar overschreden hebben.

b) als leden met raadgevende stem :

1° de bij de Minister geaccrediteerde Inspecteur van Financiën die belast is met de dossiers van de instellingen;

2° de voorzitter van de Wetenschappelijke raad van de betrokken instelling en de voorzitters van de Wetenschappelijke raden van de andere instellingen die tot dezelfde pool behoren;

Art. 4. Les organes de gestion du service de l'Etat à gestion séparée sont la commission de gestion et l'ordonnateur.

CHAPITRE II. — *De la commission de gestion*

Art. 5. La commission de gestion est chargée :

1° d'arrêter le programme-cadre des activités de l'établissement visé à l'article 42;

2° d'établir le budget d'un exercice avant le début de celui-ci et, le cas échéant, de l'adapter au cours de l'exercice;

3° d'approuver, en même temps que le budget initial, le plan annuel des investissements;

4° d'établir et d'examiner périodiquement le tableau de bord visé à l'article 43;

5° d'approuver le rapport annuel d'activités;

6° d'arrêter les comptes de l'exercice écoulé;

7° de proposer au Ministre ou de fixer les redevances visées à l'article 46;

8° d'approuver les marchés publics de travaux, de fournitures ou de services dans les limites des dispositions de l'article 52;

9° de proposer au Ministre le plan de recrutement pour le personnel statutaire, à l'exception du personnel scientifique, et de prendre, sur la base des profils de fonction définis dans ce plan et en accord avec le Secrétariat permanent de recrutement et les Services, les dispositions nécessaires aux épreuves de sélection dudit personnel;

10° de proposer au Ministre ou au secrétaire général, selon les dispositions en vigueur en matière de délégation de pouvoirs au sein des Services, l'engagement du personnel contractuel rémunéré à charge des crédits inscrits au budget des Services;

11° d'engager le personnel contractuel rémunéré à charge du budget du service de l'Etat à gestion séparée;

12° de gérer consciencieusement les ressources et le patrimoine de l'établissement;

13° d'organiser les services généraux (administratifs, logistiques et techniques) de l'établissement;

14° de fixer les besoins pour ce qui concerne la construction, la rénovation et l'entretien de l'infrastructure et de veiller à son utilisation rationnelle;

15° de prendre les mesures pour assurer la sécurité des personnes et des biens en sus des mesures élémentaires de sécurité prises par le chef de l'établissement concerné;

16° de décider l'achat des pièces de collection artistiques ou historiques dans les limites des dispositions de l'article 47.

Art. 6. § 1^{er}. La commission de gestion est composée de :

a) avec voix délibérative :

1° le chef de l'établissement concerné;

2° les chefs des autres établissements appartenant au même pôle;

3° deux membres du personnel des Services ou leur suppléant, dont au moins un fonctionnaire général, désignés par le secrétaire général et agréés par le Ministre;

4° quatre membres - deux néerlandophones et deux francophones - ne faisant pas et n'ayant pas fait partie du personnel des établissements, ni des Services - désignés par le Ministre, dont deux sur la base d'une liste double établie par les chefs des établissements concernés et présentée par le secrétaire général.

Leur mandat a une durée de quatre ans et est renouvelable.

Ils sont choisis en fonction de leur expérience en matière de gestion.

Ils ne peuvent entamer un mandat s'ils ont dépassé l'âge de 65 ans.

b) avec voix consultative :

1° l'Inspecteur des Finances accrédité auprès du Ministre et en charge des dossiers des établissements;

2° le président du Conseil scientifique de l'établissement concerné et les présidents des Conseils scientifiques des autres établissements appartenant au même pôle;

3° de rekenplichtige van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer en de rekenplichtingen van de andere instellingen die tot dezelfde pool behoren;

4° de secretaris van de commissie van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer en de secretarissen van de commissies van de andere instellingen die tot dezelfde pool behoren;

5° een personeelslid van de betrokken instelling en een personeelslid van de andere instellingen die tot dezelfde pool behoren, titularissen van een leidinggevende functie en van een andere taalrol dan die van het hoofd van hun instelling, aangewezen door de Minister op de voordracht opgesteld door de hoofden van de betrokken instellingen en voorgedragen door de secretaris-generaal.

De beheerscommissies van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer die tot dezelfde pool behoren hebben dezelfde samenstelling.

§ 2. Het lid van de beheerscommissie dat ontslag neemt of overlijdt, wordt onmiddellijk vervangen. Het nieuwe lid voltooit het mandaat van zijn voorganger.

§ 3. Het lid van de beheerscommissie bedoeld in § 1, a), 4° dat, behalve om behoorlijk vastgestelde medische redenen, niet aan drie opeenvolgende vergaderingen van de beheerscommissie deelneemt, wordt als ontslagnemend beschouwd. Hij wordt op dezelfde wijze vervangen als die vastgelegd in § 1, a), 4°.

§ 4. Voor de personen bedoeld in § 1, a), 4° en b), 2°, wordt de functie van lid van de beheerscommissie vergoed via presentiegeld, waarvan het bedrag door de Minister vastgesteld wordt.

Het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten is van toepassing op de leden van de beheerscommissie bedoeld in § 1, a), 4° en b), 2°, die daartoe gelijkgesteld worden met Rijksambtenaren met een graad van rang 15.

§ 5. De beheerscommissie kan iedere persoon uitnodigen om aan haar werkzaamheden deel te nemen wegens zijn ervaring op het gebied van de behandelde materie(s). In dat geval heeft deze persoon raadgevende stem.

Art. 7. De voorzitter van de beheerscommissie wordt door haar aangewezen onder de leden bedoeld in artikel 6, § 1, a), 3°.

De ondervoorzitters van de beheerscommissie zijn de hoofden van de instellingen die ervan lid zijn.

De secretaris van de beheerscommissie wordt door haar aangewezen onder het personeel van de betrokken instellingen of van de Diensten.

Art. 8. De beheerscommissie beraadslaagt onder voorzitterschap van de voorzitter of, bij diens afwezigheid van de oudste ondervoorzitter in functie als instellingshoofd.

Art. 9. De beheerscommissie vergadert zoveel maal als zij nodig acht en minstens viermaal per jaar. Zij komt bijeen in een van de instellingen van de betrokken pool.

De voorzitter roept schriftelijk minstens vijf werkdagen vooraf de leden van de commissie samen en dit ambtshalve of op gemotiveerd verzoek van het hoofd van de instelling, van een derde van de stemgerechtigde leden van de commissie of van de helft van de personeelsleden van de betrokken instelling die titularis zijn van een leidinggevende functie.

De uitnodiging vermeldt nauwkeurig de agenda, die met name ieder punt moet bevatten voorgesteld door een lid en dat de voorzitter minstens tien werkdagen vóór de vergadering bereikt moet hebben.

Art. 10. De beheerscommissie kan slechts geldig beraadslagen indien de meerderheid van haar stemgerechtigde leden aanwezig is.

Indien dit quorum niet bereikt wordt, beraadslaagt de commissie onder voorbehoud van formele goedkeuring van haar beslissingen tijdens de volgende vergadering. Voor deze goedkeuring is het quorum niet vereist, voor zover de tijdens de vorige vergadering genomen beslissingen expliciet op de agenda geplaatst zijn van de nieuwe vergadering.

Art. 11. De beslissingen van de commissie worden bij meerderheid van stemmen genomen. Bij staking van stemmen, wordt het in stemming gebrachte voorstel verworpen.

3° le comptable du service de l'Etat à gestion séparée et les comptables des autres établissements appartenant au même pôle;

4° le secrétaire de la commission appartenant au service de l'Etat à gestion séparée et les secrétaires des commissions des autres établissements appartenant au même pôle;

5° un membre du personnel de l'établissement concerné et un membre du personnel des autres établissements appartenant au même pôle, titulaires d'une fonction dirigeante et d'un rôle linguistique différent de celui du chef de leur établissement, désignés par le Ministre sur la proposition établie par les chefs des établissements concernés et présentée par le secrétaire général.

Les commissions de gestion des services de l'Etat à gestion séparée qui appartiennent à un même pôle ont une composition identique.

§ 2. Le membre de la commission de gestion, démissionnaire ou décédé, est remplacé immédiatement. Le nouveau membre achève le mandat de son prédécesseur.

§ 3. Le membre de la commission de gestion visé au § 1^{er}, a), 4° qui ne participe pas à trois réunions consécutives de la commission de gestion, sauf pour raison médicale dûment établie, est réputé démissionnaire. Il est remplacé selon des modalités analogues à celles fixées au § 1^{er}, a), 4°.

§ 4. Pour les personnes visées au § 1^{er}, a), 4° et b), 2°, la fonction de membre de la commission de gestion est rétribuée par un jeton de présence, dont le montant est fixé par le Ministre.

L'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours s'applique aux membres de la commission de gestion visés au § 1^{er}, a), 4° et b), 2°, ceux-ci étant assimilés à cet effet aux agents de l'Etat titulaires d'un grade de rang 15.

§ 5. La commission de gestion peut inviter toute personne à participer à ses travaux en raison de son expérience dans la (les) matière(s) traitée(s). Dans ce cas, cette personne a voix consultative.

Art. 7. Le président de la commission de gestion est désigné par celle-ci parmi les membres visés à l'article 6, § 1^{er}, a), 3°.

Les vice-présidents de la commission de gestion sont les chefs des établissements qui en sont membres.

Le secrétaire de la commission de gestion est désigné par celle-ci au sein du personnel des établissements concernés ou des Services.

Art. 8. La commission de gestion délibère sous la présidence du président ou, en son absence, sous celle du vice-président le plus ancien en fonction en tant que chef d'établissement.

Art. 9. La commission de gestion tient autant de réunions que nécessaire et au moins quatre fois par an. Elle se réunit dans un des établissements du pôle concerné.

Le président convoque par écrit au moins cinq jours ouvrables à l'avance les membres de la commission, d'autorité ou sur demande motivée du chef de l'établissement, d'un tiers des membres de la commission avec voix délibérative ou de la moitié des membres du personnel de l'établissement concerné titulaires d'une fonction dirigeante.

La convocation précise l'ordre du jour, qui doit notamment comporter tout point émanant d'un membre qui est parvenu au président au moins dix jours ouvrables avant la réunion.

Art. 10. La commission de gestion ne peut délibérer valablement que si la majorité de ses membres avec voix délibérative est présente.

Si ce quorum n'est pas atteint, la commission délibère sous réserve d'une ratification formelle de ses décisions lors de la réunion suivante. Pour cette ratification, le quorum n'est pas requis pour autant que les décisions prises lors de la réunion précédente aient explicitement été jointes à l'ordre du jour de la nouvelle réunion.

Art. 11. Les décisions de la commission sont prises à la majorité des suffrages exprimés. En cas de partage des voix, la proposition soumise au vote est rejetée.

Art. 12. Uitgaande van een model opgesteld door het college, legt de beheerscommissie haar huishoudelijk reglement vast.

Art. 13. De beraadslagingen en de beslissingen van de beheerscommissie worden opgetekend in een ontwerp van notulen opgesteld in de taal van de secretaris.

Deze worden binnen vijf werkdagen na de vergadering aan de secretaris-generaal en aan de leden van de beheerscommissie gestuurd. Deze laatste beschikken over tien werkdagen om hun opmerkingen aan de voorzitter kenbaar te maken.

Indien er na het verstrijken van deze termijn geen opmerkingen zijn, wordt het ontwerp van notulen beschouwd als goedgekeurd en door de voorzitter, de ondervoorzitter, hoofd van de betrokken instelling, en de secretaris ondertekend.

Indien een lid van de commissie binnen de gestelde termijn een opmerking heeft geformuleerd, wordt het ontwerp van notulen samen met deze opmerking aan de volgende vergadering van de beheerscommissie voorgelegd, die zich over de goedkeuring ervan uitsprekt.

Een kopie van de goedgekeurde notulen, opgesteld in het Nederlands en in het Frans, wordt aan de leden van de beheerscommissie gezonden alsmede aan de secretaris-generaal, die deze aan de Minister doorstuurt.

De goedgekeurde notulen worden ingeschreven in een speciaal register.

Kopieën of uittreksels die aan een of andere instantie voorgelegd moeten worden, worden ondertekend door de voorzitter en de secretaris.

Art. 14. § 1. De beheerscommissie kan, uit eigen beweging of verzoek van de Minister of van de secretaris-generaal, samen vergaderen met de Wetenschappelijke raad van de betrokken instelling vergaderen om een specifiek probleem van deze instelling te onderzoeken.

§ 2. De beheerscommissies van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer die tot eenzelfde pool behoren kunnen, uit eigen beweging of op verzoek van de Minister of van de secretaris-generaal, samen vergaderen met de Wetenschappelijke raden van de betrokken instellingen om een specifiek probleem van een of van meerdere van deze instellingen te onderzoeken.

HOOFDSTUK III. — *De ordonnateur*

Art. 15. De ordonnateur van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer is het hoofd van de betrokken instelling.

Art. 16. De ordonnateur is belast met :

1° het voorbereiden van de vergaderingen en het uitvoeren van de beslissingen van de beheerscommissie;

2° het vaststellen van de rechten ten bate van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer;

3° het aangaan van iedere uitgave ten laste van de begroting van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer, voor zover het bedrag van deze uitgave, zonder belasting over de toegevoegde waarde, minder bedraagt dan 2,0 miljoen frank;

4° machtiging te verlenen tot het aangaan van iedere uitgave ten laste van de begroting van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer, voor zover die vooraf toegestaan werd, naargelang het geval, door de Minister, door de beheerscommissie of door hemzelf;

5° het goedkeuren van de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten binnen de perken van het bepaalde van artikel 53.

Art. 17. De beheerscommissie draagt het dagelijks beheer van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer over aan haar ordonnateur. Het voorwerp en de grenzen van deze delegatie, die nooit betrekking kan hebben op de taken bedoeld in artikel 5, 1° tot 8°, zijn opgenomen in het huishoudelijk reglement van de beheerscommissie.

De handelingen verricht door de ordonnateur in het kader van deze delegatie worden ter kennis gebracht van de beheerscommissie op haar eerstvolgende vergadering.

Art. 12. Sur la base d'un modèle établi par le collège, la commission de gestion arrête son règlement d'ordre intérieur.

Art. 13. Les délibérations et les décisions de la commission de gestion sont consignées dans un projet de procès-verbal rédigé dans la langue du secrétaire.

Celui-ci est envoyé dans les cinq jours ouvrables de la réunion au secrétaire général et aux membres de la commission de gestion. Ces derniers disposent de dix jours ouvrables pour faire part de leurs observations au président.

En l'absence de remarque à l'expiration de ce délai, le projet de procès-verbal est considéré comme approuvé et signé par le président, le vice-président, chef de l'établissement concerné, et le secrétaire.

Si, dans le délai imparti, un membre de la commission a émis une observation, le projet de procès-verbal est soumis avec cette observation à la réunion suivante de la commission de gestion, qui se prononce sur son approbation.

Une copie du procès-verbal approuvé, rédigé en langue française et en langue néerlandaise, est envoyée aux membres de la commission de gestion et au secrétaire général, qui le transmet au Ministre.

Les procès-verbaux approuvés sont repris dans un registre particulier.

Les copies ou extraits qui doivent être soumis à une instance quelconque sont signés par le président et le secrétaire.

Art. 14. § 1^{er}. La commission de gestion peut, d'initiative ou à la demande du Ministre ou du secrétaire général, tenir une réunion commune avec le Conseil scientifique de l'établissement concerné pour examiner un problème spécifique à cet établissement.

§ 2. Les commissions de gestion des services de l'Etat à gestion séparée qui appartiennent à un même pôle peuvent, d'initiative ou à la demande du Ministre ou du secrétaire général, tenir une réunion commune avec les Conseils scientifiques des établissements concernés pour examiner un problème spécifique à l'un ou à plusieurs de ces établissements.

CHAPITRE III. — *De l'ordonnateur*

Art. 15. L'ordonnateur du service de l'Etat à gestion séparée est le chef de l'établissement concerné.

Art. 16. L'ordonnateur est chargé :

1° de préparer les réunions et d'exécuter les décisions de la commission de gestion;

2° de constater les droits au profit du service de l'Etat à gestion séparée;

3° d'engager toute dépense à charge du budget du service de l'Etat à gestion séparée pour autant que le montant de cette dépense, hors taxe sur la valeur ajoutée, soit inférieur à 2,0 millions de francs;

4° d'autoriser l'engagement de toute dépense à charge du budget du service de l'Etat à gestion séparée pour autant que celle-ci ait été préalablement autorisée, selon les cas, par le Ministre, par la commission de gestion ou par lui-même;

5° d'approuver les marchés publics de travaux, de fournitures ou de services dans les limites des dispositions de l'article 53.

Art. 17. La commission de gestion délègue la gestion journalière du service de l'Etat à gestion séparée à son ordonnateur. Les objets et les limites de cette délégation, qui ne peut jamais porter sur les tâches visées à l'article 5, 1° à 8°, sont inscrits dans le règlement d'ordre intérieur de la commission de gestion.

Les actes posés par l'ordonnateur dans le cadre de cette délégation sont portés à la connaissance de la commission de gestion lors de sa réunion suivante.

Art. 18. Na toestemming van de beheerscommissie kan de ordonnateur, onder zijn verantwoordelijkheid, bepaalde taken bedoeld in artikel 16 en/of bepaalde taken die hem opgedragen werden door de beheerscommissie ter uitvoering van artikel 17, overdragen aan de departements-, afdelings- of diensthoofden of aan de verantwoordelijken van gedecentraliseerde vestigingen van de betrokken instelling.

Art. 19. In afwijking van artikel 16, 3°, is de ordonnateur gemachtigd, ongeacht het bedrag, de dagelijkse uitgaven te doen betreffende de correspondentie, het gebruik van telecommunicatiemiddelen, de energie, het waterverbruik, het materieel en de producten voor dagelijks gebruik en voor de schoonmaak van de lokalen, en dit binnen de perken van de daartoe in de begroting ingeschreven kredieten.

De Minister kan, op advies van de beheerscommissie, de lijst wijzigen van de dagelijkse uitgaven bedoeld in voorgaand lid.

HOOFDSTUK IV. — *De rekenplichtige*

Art. 20. De rekenplichtige van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer wordt door de beheerscommissie aangewezen onder de personeelsleden van de betrokken instelling, of bij ontstentenis onder de personeelsleden van de Diensten, op voordracht van het hoofd van de betrokken instelling en met instemming van de secretaris-generaal.

Art. 21. De rekenplichtige is belast met :

1° het registreren van de vastgestelde rechten en het verrichten van de betalingen;

2° het bewaren en behandelen van de gelden en waarden;

3° het opstellen en bewaren van de bescheiden met betrekking tot de begrotingen en rekeningen, alsmede van ieder bewijsstuk;

4° het bijhouden van de boekhouding en de inventaris van het vermogen.

Hij is verantwoording verschuldigd jegens het Rekenhof.

Art. 22. De rekenplichtige ontvangt een jaarlijkse forfaitaire vergoeding waarvan het bedrag door de Minister vastgesteld wordt.

Art. 23. Op voorstel van de ordonnateur kan de beheerscommissie, onder het personeel van de betrokken instelling, hulprekenplichtigen aanwijzen belast met het bewaren, behandelen en beheren van sommige rekeningen en kassen.

De hulprekenplichtingen voeren hun taak uit onder rechtstreekse verantwoordelijkheid van de rekenplichtige van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

HOOFDSTUK V. — *De begroting*

Art. 24. De Staatsdienst met afzonderlijk beheer maakt jaarlijks een begroting op die zonder uitzondering de ramingen omvat van al zijn inkomsten en uitgaven.

Onder inkomsten dient met name te worden verstaan de aan het begin van het begrotingsjaar beschikbare financiële middelen, de dotaties aan de Staatsdienst met afzonderlijk beheer uit de begroting van de Diensten, de eigen inkomsten van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer, met inbegrip van de opbrengst van de realisatie en van de intresten van financiële rekeningen en de opbrengst van de verhuur van lokalen en van concessie van infrastructuur of van dienstverlening.

Onder uitgave dient te worden verstaan iedere som die de Staatsdienst met afzonderlijk beheer aan een derde moet betalen.

Art. 25. Het begrotingsjaar begint op 1 januari en eindigt op 31 december van hetzelfde jaar.

Art. 26. De voorstelling van de begroting, de classificaties ervan en de wijze van aanrekening van de inkomsten en de uitgaven worden vastgelegd door de Minister na akkoord van de Minister van Begroting.

Art. 27. § 1. De inkomsten, met inbegrip van die afkomstig van de eigen activiteiten van de instelling, met name de vastgelegde vergoeding voor het bezoek aan de instelling door het publiek of voor een geleverde dienst, worden zonder onderscheid gebruikt om de uitgaven te dekken.

§ 2. De beheerscommissie kan evenwel, bij het opmaken van de jaarlijkse begroting of naar aanleiding van een bijzondere beslissing in verband met een activiteit, beslissen dat sommige inkomsten een specifieke bestemming krijgen. Deze beslissing wordt met redenen omkleed.

Art. 18. Après accord de la commission de gestion, l'ordonnateur peut subdéléguer, sous sa responsabilité, certaines tâches visées à l'article 16 et/ou certaines tâches qui lui ont été déléguées par la commission de gestion en exécution de l'article 17, aux chefs de département, de section ou de service ou aux responsables d'implantations décentralisées de l'institution concernée.

Art. 19. Par dérogation à l'article 16, 3°, l'ordonnateur est autorisé à engager, quel qu'en soit le montant, les dépenses courantes relatives au courrier, à l'utilisation des moyens de télécommunications, aux énergies, à la consommation d'eau, au matériel et produits d'usage quotidien et de nettoyage des locaux, et ce dans les limites des crédits inscrits à ces fins dans le budget.

Le Ministre peut modifier, sur avis de la commission de gestion, la liste des dépenses courantes visées à l'alinéa précédent.

CHAPITRE IV. — *Du comptable*

Art. 20. Le comptable du service de l'Etat à gestion séparée est désigné par la commission de gestion parmi les membres du personnel de l'établissement concerné, ou à défaut parmi les membres du personnel des Services, sur proposition du chef de l'établissement concerné établie en accord avec le secrétaire général.

Art. 21. Le comptable est chargé :

1° de l'enregistrement des droits constatés et de l'exécution des paiements;

2° de la garde et du maniement des fonds et des valeurs;

3° de l'élaboration et de la garde des documents relatifs aux budgets et comptes, ainsi que de toute pièce justificative;

4° de la tenue de la comptabilité et de l'inventaire du patrimoine,

Il est justiciable de la Cour des Comptes.

Art. 22. Le comptable bénéficie d'une allocation forfaitaire annuelle, dont le montant est fixé par le Ministre.

Art. 23. Sur proposition de l'ordonnateur, la commission de gestion peut désigner, parmi le personnel de l'établissement concerné, des comptables auxiliaires chargés de la garde, du maniement et de la gestion de certains comptes et caisses.

Les comptables auxiliaires exécutent leur tâche sous la responsabilité directe du comptable du service de l'Etat à gestion séparée.

CHAPITRE V. — *Du budget*

Art. 24. Le service de l'Etat à gestion séparée établit annuellement un budget comportant les prévisions, sans exception, de toutes ses recettes et de toutes ses dépenses.

Par recette, il y a lieu d'entendre notamment les moyens financiers disponibles au début de l'année budgétaire, les dotations au service de l'Etat à gestion séparée en provenance du budget des Services, les recettes propres du service de l'Etat à gestion séparée, y compris le produit de la réalisation et des intérêts des comptes financiers et le produit de la location de locaux et de concession d'infrastructure ou de prestation de service.

Par dépense, il y a lieu d'entendre toute somme à payer à un tiers par le service de l'Etat à gestion séparée.

Art. 25. L'année budgétaire commence le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre de la même année.

Art. 26. La présentation du budget, ses classifications et le mode d'imputation des recettes et des dépenses sont arrêtés par le Ministre après accord du Ministre du Budget.

Art. 27. § 1^{er}. Les recettes, y compris celles provenant des activités propres de l'établissement, notamment la redevance fixée pour sa fréquentation par le public ou pour un service presté, sont utilisées indistinctement pour couvrir les dépenses.

§ 2. Toutefois, la commission de gestion peut, lors de l'élaboration du budget annuel ou lors d'une décision particulière relative à une activité, décider que certaines recettes ont une affectation spécifique. Cette décision est dûment motivée.

Art. 28. De uitgaven mogen de inkomsten voor een gegeven begrotingsjaar niet overschrijden.

De financiële middelen beschikbaar aan het begin van dat begrotingsjaar mogen echter slechts bijdragen aan het evenwicht van de begroting voor zover ze uitgaven dekken die tot doel hebben het patrimonium van de betrokken instelling te vergroten of een specifieke onderzoek- of dienstverlenende activiteit te verrichten die met de inkomsten van een enkel begrotingsjaar niet uitgevoerd kan worden en waarvan het principe vooral goedgekeurd werd door de beheerscommissie.

Iedere afwijking van de bepalingen van de vorige alinea vereist een expliciete toestemming van de Minister.

Art. 29. De begroting wordt opgemaakt per activiteitenprogramma en per basisallocatie.

Art. 30. Zodra vastgelegd in het kader van de goedkeuring of van de aanpassing van de begroting, is het bedrag van een basisallocatie qua uitgaven, voor de beheerscommissie en de ordonnateur, een uitgavenkrediet, dat wil zeggen een dienovereenkomstige uitgavenmachtiging en die niet voor andere doeleinden aangewend mag worden dan voor die waarin de begroting voorziet.

De herschikking van kredieten onder bepaalde basisallocaties in de loop van een begrotingsjaar wordt evenwel toegestaan op de voorwaarden en de wijze bepaald door de Minister.

Art. 31. De aan het einde van een begrotingsjaar niet opgebruikte kredieten worden automatisch geschrapt.

Art. 32. § 1. In de begroting wordt jaarlijks een provisioneel krediet ingeschreven ten bedrage van een percentage van de ramingen van de bestaansmiddelenuitgaven. De Minister legt dit percentage vast, na akkoord van de Minister van Begroting.

§ 2. Het provisioneel krediet mag in de loop van het begrotingsjaar aangewend worden om het hoofd te bieden aan onvoorziene bestaansmiddelenuitgaven. De beheerscommissie motiveert haar beslissing terzake.

Art. 33. De beheerscommissie maakt voor 1 mei een voorstel van begroting op voor het volgende begrotingsjaar. Dit voorstel wordt opgemaakt uitgaande van de dotatie, berekend overeenkomstig de instructies van het betrokken begrotingsjaar.

Het voorstel is vergezeld van een lijst met nieuwe initiatieven en behoeften voor het volgende begrotingsjaar waarvan de dekking, volgens de beheerscommissie, een aanpassing vereist van de dotatie van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer. Deze lijst wordt gemotiveerd en opgesteld volgens een prioriteitenvolgorde.

Art. 34. § 1. Ten laatste op het einde van de begrotingswerkzaamheden deelt de Minister aan de betrokken instelling het bedrag mee van de dotatie die zal ingeschreven worden in het ontwerp van algemene uitgavenbegroting van de Staat.

§ 2. De beheerscommissie maakt ten laatste vijftien dagen na deze mededeling de initiële begroting voor het betrokken begrotingsjaar op.

Art. 35. § 1. De beheerscommissie maakt voor 1 maart een voorstel van aangepaste begroting op voor het lopende begrotingsjaar, op basis van de dotatie, berekend overeenkomstig de begrotingsinstructies.

Dit voorstel is vergezeld van de verantwoording van de erin vervatte aanpassingen.

§ 2. Ten laatste op het einde van de begrotingswerkzaamheden deelt de Minister aan de betrokken instelling het bedrag mee van de aangepaste dotatie die zal ingeschreven in het ontwerp van aangepaste algemene uitgavenbegroting van de Staat.

§ 3. De beheerscommissie maakt voor 30 april de aangepaste begroting voor het lopende jaar op.

Art. 36. Vooraleer de initiële en aangepaste begrotingen van een begrotingsjaar op te maken, onderzoekt de beheerscommissie de eventuele desbetreffende opmerkingen uitgebracht door de Inspecteur van Financiën bedoeld in artikel 6, § 1, b), 1°. Ze motiveert iedere beslissing die indruist tegen een van deze opmerkingen.

Art. 37. De Minister legt, met akkoord van de Minister van Begroting, het model vast van de in de algemene uitgavenbegroting van de Staat te publiceren begroting.

Art. 28. Pour une année budgétaire donnée, les dépenses ne peuvent pas dépasser les recettes.

Toutefois, les moyens financiers disponibles au début de cette année ne peuvent concourir à l'équilibre budgétaire que dans la mesure où ils couvrent des dépenses visant à accroître le patrimoine de l'établissement concerné ou à réaliser une activité spécifique de recherche ou de service public qui ne peut l'être avec les recettes d'une seule année budgétaire et dont le principe a été préalablement décidé par la commission de gestion.

Toute dérogation aux dispositions de l'alinéa précédent nécessite un accord explicite du Ministre.

Art. 29. Le budget est établi par programme d'activités et par allocation de base.

Art. 30. Une fois fixé dans le cadre de l'approbation ou de l'adaptation du budget, le montant d'une allocation de base en terme de dépenses constitue, pour la commission de gestion et l'ordonnateur, un crédit de dépenses, c'est-à-dire une autorisation de dépenses à due concurrence et qui ne peut être utilisée à d'autres fins que celles prévues dans le budget.

Toutefois, une nouvelle ventilation de crédits entre certaines allocations de base au cours d'une année est autorisée aux conditions et modalités fixées par le Ministre.

Art. 31. Les crédits non utilisés à l'issue d'une année budgétaire sont automatiquement annulés.

Art. 32. § 1^{er}. Un crédit provisionnel, qui s'élève à un pourcentage des prévisions des dépenses de subsistance, est inscrit annuellement au budget. Le Ministre fixe ce pourcentage, après accord du Ministre du Budget.

§ 2. Le crédit provisionnel peut être utilisé dans le courant de l'année budgétaire pour faire face à des dépenses de subsistance imprévisibles. La commission de gestion motive sa décision en la matière.

Art. 33. Avant le 1^{er} mai, la commission de gestion établit une proposition de budget pour l'année budgétaire suivante. La proposition est établie sur la base d'une dotation calculée conformément aux instructions budgétaires de l'année budgétaire concernée.

La proposition est accompagnée d'une liste des initiatives et besoins nouveaux de l'année budgétaire suivante dont la couverture nécessite, selon la commission de gestion, une adaptation de la dotation du service de l'Etat à gestion séparée. Cette liste est motivée et établie selon un ordre de priorités.

Art. 34. § 1^{er}. Au plus tard à la fin des travaux budgétaires, le Ministre communique à l'établissement concerné le montant de la dotation telle qu'elle sera inscrite dans le projet de budget général des dépenses de l'Etat.

§ 2. Au plus tard quinze jours après cette communication, la commission de gestion établit le budget initial de l'année budgétaire en cause.

Art. 35. § 1^{er}. Avant le 1^{er} mars, la commission de gestion établit une proposition d'ajustement pour l'année budgétaire en cours sur la base d'une dotation calculée conformément aux instructions budgétaires.

Cette proposition est accompagnée par la justification des adaptations qui y sont contenues.

§ 2. Au plus tard à la fin de travaux budgétaires, le Ministre communique à l'établissement concerné le montant de la dotation ajustée telle qu'elle sera inscrite dans le projet de budget général ajusté des dépenses de l'Etat.

§ 3. Avant le 30 avril, la commission de gestion établit le budget ajusté de l'année budgétaire en cours.

Art. 36. Avant d'établir les propositions des budgets initiaux et ajustés d'une année budgétaire, la commission de gestion examine les observations éventuelles y relatives formulées par l'Inspecteur des Finances visé à l'article 6, § 1^{er}, b), 1°. Elle motive toute décision qui irait à l'encontre d'une de ces observations.

Art. 37. Le Ministre fixe, avec l'accord du Ministre du Budget, le modèle du budget à publier dans le budget général des dépenses de l'Etat.

HOOFDSTUK VI. — *De rekeningen*

Art. 38. Aan het einde van ieder begrotingsjaar stelt de Staatsdienst met afzonderlijk beheer een rekening van uitvoering van de begroting, een beheersrekening en een vermogensstaat op, in de vorm vastgelegd door de Minister na akkoord van de Minister van Financiën.

Art. 39. § 1. De beheerscommissie stelt, voor 1 maart, de rekeningen van het voorgaande jaar voor en deelt ze mee aan de secretaris-generaal.

§ 2. De beheerscommissie sluit voor 1 mei de rekeningen van het vorige begrotingsjaar af en deelt ze mee aan de secretaris-generaal die ze, samen met zijn eventuele opmerkingen, aan de Minister doorstuurt.

§ 3. De Minister keurt deze rekeningen voor 30 mei goed en maakt ze, met het oog op verzending naar het Rekenhof, over aan de Minister van Financiën.

Art. 40. De bewijsstukken met betrekking tot de rekeningen worden door de rekenplichtige in de betrokken instelling zelf bewaard.

Art. 41. Wanneer een andere rekenplichtige wordt aangewezen, om welke reden ook, moeten dezelfde bescheiden worden opgesteld als die bedoeld in artikel 38.

HOOFDSTUK VII. — *Het beheer*

Art. 42. De Staatsdienst met afzonderlijk beheer stelt een driejarig kaderprogramma van de activiteiten van de instelling op.

Het kaderprogramma beschrijft de manier waarop de Staatsdienst met afzonderlijk beheer er zich toe verbindt de statutaire opdrachten van de betrokken instelling te vervullen in de vorm van oogmerken, vastgesteld gelet op :

a) het terzake door de regering en de minister uitgestippelde beleid;

b) de toestand van zijn omgeving, in het bijzonder de verschillende soorten van publiek (instellingen en particulieren) waartoe de instelling zich richt;

c) de structurele toestand waarin hij verwacht zich te bevinden, in het bijzonder de menselijke, financiële en logistieke middelen waarover hij beschikt en de overeenstemmende middelen die de regering hem zal toekennen.

Het wordt opgesteld door het hoofd van de instelling en de departementshoofden, uitgaande van de richtlijnen verstrekt door de secretaris-generaal, en wordt voorgelegd aan de wetenschappelijke raad om zijn advies in te winnen.

Het wordt vervolgens vastgelegd bij met redenen omklede beslissing van de beheerscommissie en voorgelegd aan de Minister die het, binnen een termijn van vijftien werkdagen, goedkeurt, wijzigt of weigert. Na deze termijn wordt het kaderprogramma geacht door de Minister te zijn goedgekeurd.

Het wordt ieder jaar aangepast volgens het principe van het glijdend plan.

Art. 43. De Staatsdienst met afzonderlijk beheer stelt een overzichtstabel op waarmee de ontwikkeling van zijn beheer gevolgd en beoordeeld kan worden.

De overzichtstabel bevat een reeks indicatoren over de realisaties van de instelling (fysieke en statistische gegevens), over haar administratief en financieel beheer (begrotings- en boekhoudingsgegevens en gegevens met betrekking tot de human resources) en over de resultaten van haar activiteiten (graad van realisatie van de in het kaderprogramma omschreven doelstellingen).

De samenstelling van de overzichtstabel wordt bepaald door de beheerscommissie aan de hand van een minimummodel vastgelegd door de Minister na advies van het college.

De overzichtstabel wordt bijgewerkt op 31 maart, 30 juni, 30 september en 31 december van ieder begrotingsjaar. De bijgewerkte overzichtstabel wordt binnen tien werkdagen voorgelegd aan de beheerscommissie, die ze op haar eerstvolgende vergadering onderzoekt.

Art. 44. Indien de overzichtstabel bedoeld in artikel 43 driemaal na elkaar een blijvend verschil vertoont tussen de doelstellingen bereikt door de instelling en die vastgelegd in het kaderprogramma bedoeld in artikel 42, hoewel de ervoor uitgetrokken middelen ter beschikking gesteld werden van de betrokken Staatsdienst met afzonderlijk beheer, wordt de uitvoering van het kaderprogramma opgeschort bij beslissing van de Minister. Deze beslissing wordt met redenen omkleed.

CHAPITRE VI. — *Des comptes*

Art. 38. A l'issue de chaque année budgétaire, le service de l'Etat à gestion séparée établit un compte d'exécution du budget, un compte de gestion et un état du patrimoine dans la forme arrêtée par le Ministre après accord du Ministre des Finances.

Art. 39. § 1^{er}. Avant le 1^{er} mars, la commission de gestion présente les comptes de l'année précédente et les communique au secrétaire général.

§ 2. Avant le 1^{er} mai, la commission de gestion arrête les comptes de l'année précédente et les communique au secrétaire général, qui les transmet au Ministre avec ses commentaires éventuels.

§ 3. Avant le 30 mai, le Ministre approuve ces comptes et les transmet au Ministre de Finances en vue de leur expédition à la Cour des Comptes.

Art. 40. Les pièces justificatives relatives aux comptes sont conservées par le comptable au sein même de l'établissement concerné.

Art. 41. Lors d'un changement de comptable, pour quelque raison que ce soit, les mêmes documents doivent être établis que ceux visés à l'article 38.

CHAPITRE VII. — *De la gestion*

Art. 42. Le service de l'Etat à gestion séparée établit un programme-cadre triennal des activités de l'établissement.

Le programme-cadre décrit la manière dont le service de l'Etat à gestion séparée s'engage à exécuter les missions statutaires de l'établissement concerné sous forme d'objectifs, fixés eu égard :

a) aux politiques gouvernementale et ministérielle arrêtées en la matière;

b) à l'état de son environnement, en particulier aux différents types de publics (organismes et particuliers) auxquels l'établissement s'adresse;

c) à la situation structurelle dans laquelle il prévoit de se trouver, en particulier les moyens humains, financiers et logistiques dont il dispose et les ressources correspondantes que le gouvernement lui affectera.

Il est rédigé par le chef de l'établissement et les chefs de département sur la base des directives communiquées par le secrétaire général et soumis au conseil scientifique en vue de recueillir son avis.

Il est ensuite arrêté par décision motivée de la commission de gestion et transmis au Ministre, qui l'approuve, l'amende ou le refuse dans un délai de quinze jours ouvrables. Ce délai expiré, le programme-cadre est censé avoir été approuvé par le Ministre.

Il est adapté chaque année selon le principe du plan glissant.

Art. 43. Le service de l'Etat à gestion séparée établit un tableau de bord permettant de suivre et d'apprécier l'évolution de sa gestion.

Le tableau de bord comprend une série d'indicateurs sur les réalisations de l'établissement (données physiques et statistiques), sur sa gestion administrative et financière (données budgétaires, comptables et relatives aux ressources humaines) et sur les résultats de ses activités (taux de réalisation des objectifs définis dans le programme-cadre).

La composition du tableau de bord est fixée par la commission de gestion sur la base d'un modèle minimal arrêté par le Ministre après avis du collège.

Le tableau de bord est actualisé à la date du 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre de chaque année. Le tableau de bord actualisé est transmis dans les dix jours ouvrables à la commission de gestion, qui l'examine à sa réunion suivante.

Art. 44. Si le tableau de bord visé à l'article 43 montre trois fois consécutivement un décalage persistant entre les objectifs atteints par l'établissement et ceux fixés dans le programme-cadre visé à l'article 42, alors que les ressources qui y étaient prévues ont été mises à la disposition du service de l'Etat à gestion séparée concerné, l'exécution du programme-cadre est suspendue par décision du Ministre. Cette décision est dûment motivée.

Indien de overzichtstabel bedoeld in artikel 43 driemaal na elkaar een blijvend verschil vertoont tussen de reël ter beschikking gestelde middelen van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer en die vastgelegd in het kaderprogramma bedoeld in artikel 42, wordt de uitvoering van dit laatste opgeschort bij beslissing van de beheerscommissie. Deze beslissing wordt met redenen omkleed.

In de gevallen bedoeld in de twee vorige alinea's wordt, op initiatief van de secretaris-generaal, binnen vijftien werkdagen na de bewuste beslissing overleg gepleegd tussen de Minister en de beheerscommissie of hun vertegenwoordigers. Het leidt ofwel tot de bevestiging, ofwel tot de aanpassing van het kaderprogramma, op dezelfde wijze als die beschreven in artikel 42, laatste alinea.

Art. 45. De volledige en bijgewerkte lijsten van het personeel van de instelling en van de contracten van allerlei aard gesloten door de Staatsdienst met afzonderlijk beheer worden opgesteld en aan de beheerscommissie voorgelegd op dezelfde wijze zoals bepaald in artikel 43, laatste lid. Het model van deze lijsten wordt vastgelegd door het college.

Art. 46. § 1. Op voorstel van de beheerscommissie van de instelling, in voorkomend geval opgesteld na overleg met de beheerscommissies van andere instellingen, legt de Minister het bedrag vast van de vergoeding voor het bezoek door de publiek aan de vaste collecties van de betrokken instelling, het gebruik van haar infrastructuur door derden of het leveren van regelmatig diensten ten bate van derden.

§ 2. De beheerscommissie is bevoegd om het bedrag vast te stellen van de vergoeding voor een door de instelling bij gelegenheid georganiseerde activiteit of geleverde dienst.

Art. 47. De beheerscommissie beslist tot de aankoop van artistieke of historische verzamelstukken voor zover het bedrag van deze aankoop meer dan 2,0 miljoen frank en minder dan 10,0 miljoen frank bedraagt, exclusief belasting over de toegevoegde waarde.

Boven dit bedrag ligt de beslissing bij de Minister.

De beslissing van de Minister of van de beheerscommissie, naargelang het geval, wordt genomen op advies van een raadgevende aankoopcommissie. Deze is samengesteld uit het hoofd van de instelling, de voorzitter van de wetenschappelijke raad en twee externe experts, een Nederlandstalige en een Franstalige, gekozen uit het academisch personeel van de universiteiten of de leidinggevende functies van de instellingen.

De raadgevende aankoopcommissie is ertoe gehouden jaarlijks een verslag over de aankopen op te stellen.

Art. 48. De financiële middelen die beschikbaar zijn aan het einde van een begrotingsjaar, mogen vanaf het begin van het volgend begrotingsjaar aangewend worden.

Art. 49. De jaarlijkse dotatie wordt vereffend in twee delen: 50 % voor het einde van de eerste trimester van het begrotingsjaar en 50 % voor het einde van de derde trimester van het begrotingsjaar.

Art. 50. De uitgaven worden betaald zonder voorafgaande tussenkomst van het Rekenhof.

Art. 51. § 1. De Staatsdienst met afzonderlijk beheer legt een reservefonds aan, waarvan de grootte minstens gelijk is aan een percentage van het gemiddelde van de bestaansmiddelenuitgaven van de drie vorige begrotingsjaren. De Minister legt dit percentage vast, na akkoord van de Minister van Begroting.

§ 2. De middelen van het reservefonds die meer bedragen dan de minimumgrootte vastgelegd krachtens § 1 kunnen, op ieder ogenblik, aangewend worden voor een specifieke uitgave bij een met redenen omklede beslissing van de beheerscommissie.

§ 3. Om een aan het einde van een begrotingsjaar of van het beheer van een bijzondere activiteit bestaand onvoorzien negatief saldo aan te zuiveren of om het hoofd te bieden aan een dringende uitgave, kan de beheerscommissie aan de Minister voorstellen alle of een gedeelte van de middelen van het reservefonds aan te wenden, mits tegelijk een tijdschema voorgelegd wordt om het fonds opnieuw op zijn minimumgrootte te brengen.

Bij ontstentenis van een antwoord van de Minister binnen tien werkdagen nadat het dossier doorgezonden werd, wordt zijn beslissing gunstig geacht.

Si le tableau de bord visé à l'article 43 montre trois fois consécutivement un décalage persistant entre les ressources réellement mises à la disposition du service de l'Etat à gestion séparée et celles prévues dans le programme-cadre visé à l'article 42, l'exécution de ce dernier est suspendue par décision de la commission de gestion. Cette décision est dûment motivée.

Dans les cas visés aux deux alinéas précédents, une concertation entre le Ministre et la commission de gestion ou ses représentants est organisée, à l'initiative du secrétaire général, dans les quinze jours ouvrables après la décision en question. Elle débouche, soit sur la confirmation, soit sur l'adaptation du programme-cadre, selon des modalités identiques à celles prévues à l'article 42, dernier alinéa.

Art. 45. Les listes complètes et actualisées du personnel de l'établissement et des contrats de tous ordres passés par le service de l'Etat à gestion séparée sont établies et transmises à la commission de gestion suivant les mêmes modalités que celles fixées à l'article 43, dernier alinéa. Le modèle de ces listes est arrêté par le collège.

Art. 46. § 1^{er}. Sur proposition de la commission de gestion de l'établissement, établie le cas échéant après concertation avec les commissions de gestion d'autres établissements, le Ministre fixe le montant de la redevance pour la fréquentation par le public des collections permanentes de l'établissement concerné, l'utilisation de son infrastructure par des tiers ou la prestation de services réguliers au profit de tiers.

§ 2. La commission de gestion est compétente pour fixer le montant de la redevance pour une activité organisée ou un service presté de manière occasionnelle par l'établissement.

Art. 47. La commission de gestion décide de l'achat des pièces de collection artistiques ou historiques pour autant que le montant de cet achat soit supérieur à 2,0 millions de francs et inférieur à 10,0 millions de francs, hors taxe sur la valeur ajoutée.

Au-delà de ce montant, la décision appartient au Ministre.

La décision du Ministre ou de la commission de gestion, selon le cas, est prise sur avis d'une commission consultative d'acquisition. Elle est composée du chef de l'établissement, du président du conseil scientifique, et de deux experts extérieurs, un francophone et un néerlandophone, choisis parmi le corps académique des universités ou des fonctions dirigeantes des établissements.

La commission consultative d'acquisition est tenue de faire chaque année un rapport des acquisitions.

Art. 48. Les moyens financiers disponibles à l'issue d'une année budgétaire peuvent être utilisés dès le début de l'année suivante.

Art. 49. La dotation annuelle est liquidée en deux parties: 50 % avant la fin du premier trimestre de l'année budgétaire et 50 % avant la fin du troisième trimestre de l'année budgétaire.

Art. 50. Les dépenses sont payées sans l'intervention préalable de la Cour des Comptes.

Art. 51. § 1^{er}. Le service de l'Etat à gestion séparée constitue un fonds de réserve, dont la hauteur est au moins égale à un pourcentage de la moyenne des dépenses de subsistance des trois années budgétaires précédentes. Le Ministre fixe ce pourcentage, après accord du Ministre du Budget.

§ 2. Les moyens du fonds de réserve qui dépassent la hauteur minimale fixée en vertu du § 1^{er} peuvent être, à tout moment, affectés à une dépense spécifique par décision motivée de la commission de gestion.

§ 3. Pour apurer un solde négatif imprévu existant à la fin d'une année budgétaire ou celui résultant de la gestion d'une activité particulière ou pour faire face à une dépense impérieuse, la commission de gestion peut proposer au Ministre l'utilisation de tout ou partie des moyens du fonds de réserve, moyennant la production simultanée d'un échéancier visant la reconstitution du fonds à sa hauteur minimale.

A défaut de réponse du Ministre dans les dix jours ouvrables après la transmission du dossier, sa décision est réputée favorable.

HOOFDSTUK VIII. — *De overheidsopdrachten*

Art. 52. Voor zover het voorwerp van de overheidsopdracht voor aanneming van werken, leveringen of diensten vooraf goedgekeurd werd door de Minister en binnen de perken blijft van de kredieten die daartoe in de begroting voor het begrotingsjaar ingeschreven zijn, is de beheerscommissie gemachtigd de wijze te bepalen waarop de opdracht gegund wordt, het bijzonder bestek of de als zodanig geldende bescheiden vast te stellen, de procedure in te zetten en de opdracht te gunnen voor de behoeften van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer, op voorwaarde dat het geschatte bedrag van de opdracht, zonder belasting over de toegevoegde waarde, minder bedraagt dan :

— 20,0 miljoen frank voor een opdracht die volgens de procedure van de openbare aanbesteding of van de algemene offerteaanvraag gegund wordt;

— 10,0 miljoen frank voor een opdracht die volgens de procedure van de beperkte aanbesteding of van de beperkte offerteaanvraag gegund wordt;

— 5,0 miljoen frank voor een onderhandelingsprocedure met of zonder bekendmaking in de gevallen bedoeld in de artikelen 17, § 2, en 39, § 2, van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

Art. 53. Voor zover het voorwerp van de overheidsopdracht voor aanneming van werken, leveringen of diensten vooraf goedgekeurd werd door de beheerscommissie en binnen de perken blijft van de daartoe in de begroting voor het begrotingsjaar ingeschreven kredieten, is de ordonnateur gemachtigd de wijze te bepalen waarop de opdracht gegund wordt, het bijzonder bestek of de als zodanig geldende bescheiden vast te stellen, de procedure in te zetten en de opdracht te gunnen voor de behoeften van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer, op voorwaarde dat het geschatte bedrag van de opdracht, zonder belasting over de toegevoegde waarde, minder bedraagt dan :

— 10,0 miljoen frank voor een opdracht die volgens de procedure van de openbare aanbesteding of van de algemene offerteaanvraag gegund wordt;

— 5,0 miljoen frank voor een opdracht die volgens de procedure van de beperkte aanbesteding of van de beperkte offerteaanvraag gegund wordt;

— 2,5 miljoen frank voor een onderhandelingsprocedure met of zonder bekendmaking in de gevallen bedoeld in de artikelen 17, § 2, en 39, § 2, van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

Art. 54. De uitvoering van de overheidsopdracht voor aanneming van werken, leveringen en diensten wordt goedgekeurd door de ordonnateur.

Art. 55. Na het gunnen van een opdracht waarvan het bedrag, zonder belasting over de toegevoegde waarde, 2,5 miljoen frank overschrijdt, kan van de bepalingen en voorwaarden van de opdracht niet worden afgeweken en kunnen de boeten niet worden kwijtgescholden, dan bij een met redenen omklede beslissing van de Minister.

HOOFDSTUK IX. — *De controle*

Art. 56. De Minister organiseert de controle op de schrifturen en de stukken betreffende de boekhoudingsverrichtingen.

Art. 57. § 1. De secretaris-generaal ontvangt de agenda's, de ontwerpen van notulen en de door de beheerscommissie goedgekeurde notulen.

Hij heeft het recht, op zijn verzoek, inzage te krijgen in ieder dossier dat voorgelegd wordt aan de beheerscommissie of aan de ordonnateur.

Hij maakt aan de beheersorganen iedere opmerking die hij noodzakelijk acht. Hij waakt erover dat ze geen enkele beslissing nemen die strijdig is met de wetten, besluiten of reglementen, die de financiën van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer in het gedrang kan brengen of die het algemeen belang schaadt.

§ 2. Indien hij meent dat een dergelijke beslissing toch genomen is, stelt de secretaris-generaal ertegen beroep in bij de Minister binnen een termijn van vijf werkdagen nadat deze beslissing hem schriftelijk ter kennis gebracht is. Dit beroep wordt met redenen omkleed en ter kennis gebracht van het betrokken beheersorgaan.

De uitvoering van de betwiste beslissing wordt door het beroep opgeschort.

CHAPITRE VIII. — *Des marchés publics*

Art. 52. Pour autant que l'objet du marché public de travaux, de fournitures ou de services ait été approuvé au préalable par le Ministre et qu'il s'inscrive dans les limites des crédits ouverts à cette fin dans le budget de l'année budgétaire, la commission de gestion est habilitée à fixer le mode de passation du marché, à arrêter le cahier spécial des charges ou les documents en tenant lieu, à initier la procédure et à attribuer le marché pour les besoins du service de l'Etat à gestion séparée, à la condition que le montant estimé du marché, hors taxe sur la valeur ajoutée, soit inférieur à :

— 20,0 millions de francs s'il fait l'objet d'une adjudication publique ou d'un appel d'offres général;

— 10,0 millions de francs s'il fait l'objet d'une adjudication restreinte ou d'un appel d'offres restreint;

— 5,0 millions de francs s'il fait l'objet d'une procédure de négociation avec ou sans publicité dans les cas visés aux articles 17, § 2, et 39, § 2, de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

Art. 53. Pour autant que l'objet du marché public de travaux, de fournitures ou de services ait été approuvé au préalable par la commission de gestion et qu'il s'inscrive dans les limites des crédits ouverts à cette fin dans le budget de l'année budgétaire, l'ordonnateur est habilité à fixer le mode de passation du marché, à arrêter le cahier spécial des charges ou les documents en tenant lieu, à initier la procédure et à attribuer le marché pour les besoins du service de l'Etat à gestion séparée, à la condition que le montant estimé du marché, hors taxe sur la valeur ajoutée, soit inférieur à :

— 10,0 millions de francs s'il fait l'objet d'une adjudication publique ou d'un appel d'offres général;

— 5,0 millions de francs s'il fait l'objet d'une adjudication restreinte ou d'un appel d'offres restreint;

— 2,5 millions de francs s'il fait l'objet d'une procédure de négociation avec ou sans publicité dans les cas visés aux articles 17, § 2, et 39, § 2, de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

Art. 54. L'exécution du marché public de travaux, de fournitures ou de services est approuvée par l'ordonnateur.

Art. 55. Après l'attribution d'un marché dont le montant, hors taxe sur la valeur ajoutée, excède 2,5 millions de francs, il ne peut être dérogé aux clauses et conditions du marché, ni accordé de remise d'amende, que par décision motivée du Ministre.

CHAPITRE IX. — *Du contrôle*

Art. 56. Le Ministre organise le contrôle des écritures et des pièces relatives aux opérations comptables.

Art. 57. § 1^{er}. Le secrétaire général reçoit les ordres du jour, les projets de procès-verbal et les procès-verbaux approuvés de la commission de gestion.

Il a le droit, à sa demande, d'obtenir communication de tout dossier soumis à la commission de gestion ou à l'ordonnateur.

Il fait aux organes de gestion toute observation qu'il estime nécessaire. Il veille à ce que ceux-ci ne prennent aucune décision qui soit contraire aux lois, arrêtés ou règlements, qui puisse compromettre les finances du service de l'Etat à gestion séparée ou qui lèse l'intérêt général.

§ 2. S'il estime qu'une telle décision a néanmoins été prise, le secrétaire général prend un recours contre elle auprès du Ministre dans un délai de cinq jours ouvrables après que cette décision ait été portée par écrit à sa connaissance. Ce recours est motivé et porté à la connaissance de l'organe de gestion concerné.

L'exécution de la décision contestée est suspendue par le recours.

Binnen tien werkdagen na het beroep, geeft de Minister, indien hiertoe aanleiding bestaat, aan de secretaris-generaal ervan kennis dat hij de betwiste beslissing vernietigt aangezien deze strijdig is met de wetten, besluiten of reglementen, ze de financiën van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer in het gedrang brengt of het algemeen belang schaadt. Deze kennisgeving wordt met redenen omkleed. Zodra de vernietigingsbeslissing van de Minister hem ter kennis is gebracht, deelt de secretaris-generaal ze mee aan het betrokken beheersorgaan.

Indien, bij het verstrijken van deze termijn van tien werkdagen na het beroep, de Minister geen gebruik gemaakt heeft van de in de vorige alinea bepaalde prerogatieven, wordt de betwiste beslissing geacht conform te zijn en kan ze uitwerking hebben.

Art. 58. De Inspecteur van Financiën bedoeld in artikel 6, § 1, b), 1° oefent zijn prerogatieven uit in het kader van de administratieve en begrotingscontrole.

Art. 59. Het Rekenhof controleert de rekeningen van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Het kan deze controle ter plaatse uitoefenen en mag zich, te allen tijde, de bewijsstukken, overzichten, staten, inlichtingen of toelichtingen doen verstrekken betreffende de inkomsten, de uitgaven en het patrimonium.

HOOFDSTUK X. — *Algemene, opheffings- en slotbepalingen*

Art. 60. Onverminderd de bepalingen van dit besluit, is het college gemachtigd ieder initiatief van gemeenschappelijk belang te nemen ter verbetering van het administratief en financieel beheer van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer bedoeld in artikel 2.

Art. 61. Iedere situatie waarin dit besluit niet voorziet wordt geregeld onder verwijzing naar de bepalingen met betrekking tot de Rijkscomptabiliteit.

Art. 62. § 1. Opgeheven worden :

— het koninklijk besluit van 31 maart 1987 betreffende de groepering van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden behoren en hun nadere organisatie als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 december 1987 en 9 december 1994;

— het koninklijk besluit van 31 maart 1987 betreffende het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat of van hun groeperingen, die Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zijn en die afhangen van beide Ministers van Onderwijs.

§ 2. In afwijking van § 1 blijven de in de vermelde besluiten vastgestelde regels voor het vaststellen en goedkeuren van de begroting van kracht tot en met 31 december 2000 en blijven deze voor het vaststellen en goedkeuren van de rekeningen van kracht tot en met 31 december 2001, voor elke Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Art. 63. In afwijking van artikel 43, 4e lid, dient tijdens het jaar 2000 de overzichtstabel slechts op 30 juni en 31 december bijgewerkt te worden.

Art. 64. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000, met uitzondering van de artikelen 31 en 42 die in werking treden op 1 januari 2001 en de artikelen 26, 29, 30, 32, 37, 38, 41, 51 en 56, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2002.

Art. 65. Onze Minister van Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Aalst, 1 februari 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,
R. DEMOTTE

Dans les dix jours ouvrables après le recours, le Ministre notifie, s'il y a lieu, au secrétaire général qu'il annule la décision contestée dans la mesure où il juge que celle-ci est contraire aux lois, arrêtés ou règlements, qu'elle compromet les finances du service de l'Etat à gestion séparée ou qu'elle lèse l'intérêt général. Cette notification est motivée. Dès que la décision d'annulation du Ministre est portée à sa connaissance, le secrétaire général la communique à l'organe de gestion concerné.

Si, à l'expiration de ce délai de dix jours ouvrables après le recours, le Ministre n'a pas fait usage des prérogatives définies à l'alinéa précédent, la décision contestée est réputée désormais conforme et peut sortir ses effets.

Art. 58. L'Inspecteur des Finances visé à l'article 6, § 1^{er}, b), 1° exerce ses prérogatives dans le cadre du contrôle administratif et budgétaire.

Art. 59. La Cour des Comptes contrôle les comptes du service de l'Etat à gestion séparée.

Elle peut exercer ce contrôle sur place et se faire transmettre, à tout moment, les pièces justificatives, relevés, états, informations ou précisions concernant les recettes, les dépenses et le patrimoine.

CHAPITRE X. — *Dispositions générales, abrogatoires et finales*

Art. 60. Sans préjudice des dispositions du présent arrêté, le collège est habilité à prendre toute initiative d'intérêt commun visant à améliorer la gestion administrative et financière des services de l'Etat à gestion séparée visés à l'article 2.

Art. 61. Toute situation non prévue par le présent arrêté est réglée par référence aux dispositions relatives à la comptabilité de l'Etat.

Art. 62. § 1^{er}. Sont abrogés :

— l'arrêté royal du 31 mars 1987 relatif au groupement des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles dans ses attributions et aux modalités de leur organisation en tant que services de l'Etat à gestion séparée, modifié par les arrêtés royaux du 11 décembre 1987 et du 9 décembre 1994;

— l'arrêté royal du 31 mars 1987 relatif à la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat ou de leurs groupements, qui sont des services de l'Etat à gestion séparée, relevant des deux Ministres de l'Education nationale.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, les règles fixées par les arrêtés y cités pour l'établissement et l'approbation du budget restent en vigueur jusqu'au 31 décembre 2000 et celles fixées pour l'établissement et l'approbation des comptes restent en vigueur jusqu'au 31 décembre 2001, pour chaque service de l'Etat à gestion séparée.

Art. 63. Par dérogation à l'article 43, alinéa 4, pendant l'année 2000, le tableau de bord ne doit être actualisé qu'à la date du 30 juin et du 31 décembre.

Art. 64. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2000, à l'exception des articles 31 et 42 qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2001 et des articles 26, 29, 30, 32, 37, 38, 41, 51 et 56 qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2002.

Art. 65. Notre Ministre de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Alost, le 1^{er} février 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre de la Recherche scientifique,
R. DEMOTTE